

Art. 5. § 1. Bij de uittreding van een gemeente uit een vereniging van gemeenten worden de installaties die bestemd zijn voor haar exclusief gebruik en die aan genoemde vereniging toebehoren haar van rechtswege overgedragen.

In deze eigendomsoverdracht is begrepen de overdracht van rechten en verplichtingen die aan de overgedragen goederen zijn verbonden.

De waarde van deze installaties is vastgesteld overeenkomstig artikel 7.

Indien de gemeente beslist de nutsactiviteit aan een andere vereniging van gemeenten toe te vertrouwen, dan brengt ze de eigendom van gendemde installaties in eigendom of in genot in deze andere vereniging.

§ 2. Voor de installaties die niet bestemd zijn voor haar exclusief gebruik, betaalt de gemeente haar aandeel in de financiële verplichtingen aangegaan door de vereniging van gemeenten waaruit zij zich terugtrekt.

Indien de gemeente beslist de nutsactiviteit aan een andere vereniging van gemeenten toe te vertrouwen, dan neemt deze het aandeel van de gemeente in de financiële verplichtingen bedoeld in het vorige lid over.

Art. 6. Wanneer een gemeente beslist een einde te maken aan de activiteiten van een gemeentebedrijf of -dienst ten einde deze aan een vereniging van gemeenten toe te vertrouwen, dan brengt zij de installaties bestemd voor het gemeentebedrijf of de gemeentedienst, in eigendom of in genot in de genoemde vereniging in.

De waarde van deze installaties is vastgesteld overeenkomstig artikel 7.

Art. 7. De waarde van de overgenomen of ingebrachte installaties in toepassing van de artikelen 5 en 6 alsook het in artikel 5, § 2 bedoelde aandeel wordt bij expertise vastgesteld. Enkel de werkelijke waarde van de roerende en onroerende goederen mag in aanmerking worden genomen.

Van deze waarde worden afgetrokken de wiskundige reserves die nodig zijn voor de vestiging van de lopende rentes en de te vestigen rente voor het actieve en op rust gestelde personeel dat door de overnemer wordt overgenomen door de overnemer voor zover de erop betrekking hebbende lasten aan de overnemende maatschappij worden overgedragen.

De overnemer zal het bedrag van deze reserve bestemmen voor de waarborg inzake betaling van de pensioen rechten van het overgedragen personeel.

Art. 8. De financiële gevolgen evenals de vereffeningen voortvloeiend uit de terugtrekking van een gemeente uit elke vereniging van gemeenten waarbij zij aangesloten was, moeten geregeld worden binnen de twaalf maanden te rekenen vanaf de beslissing genomen hetzij door de Gemeenteraad, hetzij de Waalse Gewestexecutieven, naargelang het geval. De uitbating zal verzekerd worden door de nieuwe instelling uiterlijk bij het verstrijken van die termijn.

Art. 9. Voor 1 december van elk jaar doet de Waalse Gewestexecutive een verslag over de organisatie en de werking van de vereniging van gemeenten aan de Waalse Gewestraad toekomen.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 1 februari 1985.

De Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest,  
belast met de Economie,

J.-M. DEHOUSSE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 85 — 189

7 DECEMBRE 1984. — Arrêté de l'Exécutif modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 10 juin 1983 exécutant l'article 7 de l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983 portant création et organisation de districts socio-pédagogiques

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983 portant création et organisation de districts socio-pédagogiques, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 10 juin 1983 exécutant l'article 7 de l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983, portant création et organisation de districts socio-pédagogiques;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Sur la proposition de notre Ministre de la Santé et de l'Enseignement de la Communauté française et vu la délibération de l'Exécutif en date du 6 décembre 1984,

Arrêtons :

**Article unique.** Le premier alinéa de l'article 4 de l'arrêté de l'Exécutif du 10 juin 1983 exécutant l'article 7 de l'arrêté de l'Exécutif du 16 mars 1983 portant création et organisation de districts socio-pédagogiques est modifié comme suit :

« Lorsqu'il a été approuvé, le procès-verbal est adressé immédiatement à la Direction générale de l'Organisation des Etudes et à la Direction générale de l'Enseignement et de la Formation de l'Administration de la Communauté française qui, dans les dix jours, le transmettent au Ministre avec leurs avis et considérations s'il echet. »

Bruxelles, le 7 décembre 1984.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :  
Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement de la Communauté française,

R. URBAIN

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAP

N. 85 — 189

7 DECEMBER 1984. — Besluit van de Executieve tot wijziging van het besluit van de Executieve van 10 juni 1983 tot uitvoering van artikel 7 van het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van sociaal-pedagogische districten

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van sociaal-pedagogische districten, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Executieve van 10 juni 1983 tot uitvoering van artikel 7 van het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van sociaal-pedagogische districten;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 februari 1982 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Op de voordracht van onze Minister van Gezondheid en van Onderwijs van de Franse Gemeenschap en gelet op de beraadslaging van de Executieve van 6 december 1984,

Besluiten :

**Enig artikel.** Het eerste lid van artikel 4 van het besluit van de executieve van 10 juni 1983 tot uitvoering van artikel 7 van het besluit van de Executieve van 16 maart 1983 houdende oprichting en organisatie van sociaal-pedagogische districten wordt als volgt gewijzigd :

« Nadat de notulen goedgekeurd werden, worden ze onmiddellijk gestuurd aan de Algemene Directie voor de Organisatie van het Onderwijs en aan de Algemene Directie van Onderwijs en Vorming van de Administratie van de Franse Gemeenschap, die, binnen tien dagen, ze doorzendt aan de Minister, met hun adviezen en opmerkingen, in voorkomend geval. »

Brussel, 7 december 1984.

Voor de Franse Gemeenschapsexecutieve,  
De Minister van Gezondheid en van Onderwijs van de Franse Gemeenschap,

R. URBAIN

## AUTRES ARRÊTÉS

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

## Ordre judiciaire

*Publication des présentations de la Cour d'appel de Mons et du conseil provincial du Hainaut à une place de vice-président vacante au tribunal de première instance de Charleroi*

Candidats présentés par la Cour d'appel

premier candidat :

M. Born, Th., juge des saisies au tribunal de première instance de Charleroi;

second candidat :

M. Lacroix, J.C., juge d'instruction au tribunal de première instance de Charleroi.

Candidats présentés par le conseil provincial

premier candidat :

M. Lacroix, J.C., précité;

second candidat :

M. Yernaux, J., juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Charleroi.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTUREOffice belge de l'Économie et de l'Agriculture  
Démission. — Nominations

Par arrêté royal du 3 décembre 1984, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant du conseil d'administration de l'Office belge de l'Économie et de l'Agriculture, est accordée à M. Gauthy, René, à Liège.

Par le même arrêté, M. Godfurnon, Jean-Pierre, à Rixensart, est nommé membre suppléant du conseil d'administration de l'Office belge de l'Économie et de l'Agriculture, en remplacement de M. Gauthy, René, pour une période s'étendant jusqu'au 30 mars 1987, et M. De Vos, E., à Brasschaat, est nommé membre suppléant du conseil d'administration de l'Office belge de l'Économie et de l'Agriculture, pour une période s'étendant jusqu'au 30 mars 1990.

## ANDERE BESLUITEN

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

## Rechterlijke Orde

*Bekendmaking van de voordrachten van het Hof van beroep te Bergen en van de provincieraad van Henegouwen tot een plaats van ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi*

Kandidaten voorgedragen door het Hof van beroep

eerste kandidaat :

de heer Born, Th., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi;

tweede kandidaat :

de heer Lacroix, J.C., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi.

Kandidaten voorgedragen door de provincieraad

eerste kandidaat :

de heer Lacroix, J.C., voornoemd;

tweede kandidaat :

de heer Yernaux, J., jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
EN MINISTERIE VAN LANDBOUWBelgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw  
Ontslag. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 3 december 1984 wordt eervol ontslag uit zijn functie van plaatsvervangend lid van de raad van beheer van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw gegeven aan de heer Gauthy, René, te Luik.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Godfurnon, Jean-Pierre, te Rixensart, tot plaatsvervangend lid van de raad van beheer van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw benoemd, ter vervanging van de heer Gauthy, René, voor een tijdperk gaande tot 30 maart 1987, en wordt de heer De Vos, E., te Brasschaat, tot plaatsvervangend lid van de raad van beheer van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw benoemd, voor een tijdperk gaande tot 30 maart 1990.